Глава 9: Забери и упади.

«…Знаешь. Сейчас я ношу твоего ребенка в животе.»

Хадзуки хотела поговорить со мной, а потому я пошел в парк Ханасаки. Там Хадзуки сказала, что беременна, и попросила меня жениться на ней.

Ни за что.

У нас был незащищённый секс только в безопасные дни, а в остальные мы пользовались резинкой.

Как она могла забеременеть?

Я сказал ей, что этому не бывать.

Старшекласснику будет трудно жениться, завести детей и зарабатывать на жизнь. Кроме того, я хочу поступить в колледж и жить в своё удовольствие.

«Хадзуки, ты должна избавиться от ребенка. Это не просьба. Ты должна это сделать.»

Я сказал Хадзуки избавиться от ребенка, быстро покинул парк и вернулся к себе домой.

В своей комнате я беру журнал и в гневе швыряю его на пол.

Как, чёрт возьми, это произошло?

Примерно через 30 минут я смог постепенно успокоиться.

Не думаю, что Хадзуки, сказавшая, что хочет иметь ребенка, честно сделала бы аборт сразу же только потому, что я сказал ей это сделать. Сегодня я не смог оставаться спокойным, но сейчас я в порядке. Уверен, со мной всё будет хорошо, если я объясню это должным образом, когда увижу ее в следующий раз.

Я знаю, как трудно семье студентов, от своих родителей.

Когда я был маленьким ребенком, они усердно работали, проливая много пота и слез. Хоть я и благодарен за то, что увидел их, еще ребенком я знал, что не хочу быть таким, как они.

*****

Через два дня после разговора с Хадзуки в парке.

Я пришел в гостиную, сев за обеденный стол.

Они сидели передо мной, а выражения их лиц были очень напряжёнными. Я понимал серьезность разговора, который вот-вот должен был начаться. Затем мой отец открыл свой отяжелевший рот.

«Я слышал, что Хадзуки забеременела от тебя, и вместо того, чтобы позаботиться о ней, ты заставляешь её идти делать аборт.»

Я был удивлён тем, что отец знал об этом.

Когда я посмотрел на свою мать, она выглядела такой же суровой, как и мой отец, так что, конечно, она знала.

Почему?

Почему?

Прошло ведь не так уж много времени.

«Хадзуки-тян собрала всё свое мужество и пришла ко мне за советом.»

Хадзуки?

Не думал, что она осмелится…

«И? Ты действительно это сказал? Разве ты не любишь её? Как ты позволил Хадзуки-тян забеременеть, если не любишь?»

«Да, я действительно люблю Хадзуки…»

«Тогда почему бы тебе не поддержать Хадзуки-тян? Она готова пройти через трудности. Я слышал, как она открыто сказала, что всё еще хочет выйти за тебя замуж и завести от тебя детей.»

Я не мог поднять глаза и опустил голову, слушая своего отца.

«А как насчет тебя? Легко сказать, что ты любишь ее, но все, что ты делаешь и говоришь, причиняет ей боль. Это не любовь.»

«Ты знаешь… студенческий брак только усложнит жизнь.»

«О, это тяжело. Но ты сможешь быть счастлив. Если проживёшь свою жизнь после замужества, думая только о Хадзуки-тян и ребенке, которого ты родишь, то определенно будешь счастлив.»

«Чувства Хадзуки-тян были искренними. Думаю, она действительно боялась говорить со мной об этом. Её лицо было бледным, а руки всё время дрожали, но она все еще отчаянно пыталась рассказать мне, о своих чувствах к тебе.»

Моя мама, которая до сих пор хранила молчание, начала рассказывать о том, какой была Хадзуки, когда консультировалась с ней. Сцена, как Хадзуки делает всё, что в ее силах, всплыла в моём воображении.

«Студентке требуется большое мужество, чтобы сказать кому-то, что она беременна. Я сама была на её месте, так что понимаю, что чувствует Хадзуки-тян. Но разница между Хадзуки-тян и мной в том, готов ли её мужчина к этому и думал ли он о своей девушке. Честно говоря, то, что ты сделал с Хадзуки-тян, было худшим, что ты мог сделать.»

Испытывая жажду от всех этих разговоров, он одним глотком осушил содержимое стоявшей перед ним кружки и снова посмотрел мне прямо в лицо.

«Я могу понять твоё беспокойство. Если ты не любишь Хадзуки-тян и хочешь порвать с ней, тогда давай пойдем туда и извинимся перед ней и всей её семьей. Если ты этого не сделаешь, и ты любишь Хадзуки-тян… тогда вы должны пойти к её матери и попросить ее руки.»

«Я также скажу тебе кое-что еще. Ты не можешь, причинив боль сердцу и телу человека, в которого влюбился, единственным оставаться без наказания. Если ты сделаешь аборт и расстанешься с ней, ты больше не наш ребенок. Мы будем заботиться о тебе, пока ты не окончишь среднюю школу, но после этого тебе придется жить самостоятельно.»

Это не угроза.

Мои родители всегда яростно ругали меня, если я вел себя несправедливо, даже если в доме был чужой ребенок, а не только я.

Если бы я сказал им, что бросаю Хадзуки, они бы всерьез выгнали меня.

«…Я тоже люблю Хадзуки. Я возьму на себя полную ответственность и женюсь на ней.»

Тяжело учиться и не иметь возможности веселиться, но эта ситуация в любом случае не позволит мне поступить в колледж… Поэтому я решил, что лучшее, что я могу сейчас сделать, это жениться и полностью заполучить Хадзуки.

*****

Затем я сказал Хадзуки, что хочу жениться на ней.

Затем, в присутствии своей семьи, снова попросил Хадзуки выйти за меня, а затем отправился к её матери, чтобы попросить ее руки и сердца Хадзуки.

Сначала она была против этого, но после того, как я с Хадзуки неоднократно просили ее об этом, она, наконец, смягчилась. Однако выражение ее лица не отражало радости от того, что ее дочь выйдет замуж.

После того, как вопросы о рождении ребенка и браке были решены, мы обсудили будущее.

В результате было решено, что Хадзуки добровольно бросит школу, а я останусь в до её окончания и присоединюсь к компании моего отца по его рекомендации.

И у меня была еще одна вещь, которую я должен был сделать, чтобы выйти за нее. Нужно порвать с моим секс-другом.

Я связался с подругой, с которой познакомился перед летними каникулами, и сказал ей, что мы расстаёмся. Эта девушка видела меня с Хадзуки раньше и импульсивно захотела заняться со мной сексом, так что мы связались. Ни Хадзуки, ни Саюки не знали, что у нас были отношения друг с другом, и я подумал, что всё будет хорошо, пока они не узнают.

Но все же, когда я пошел на их школьный фестиваль, я волновался, что они узнают. Что ж, это было весело и захватывающе.

Я сказал ей в Лайне, что собираюсь жениться на Хадзуки и что на данный момент наши отношения закончены. Потом она мне позвонили, и, честно говоря, это раздражает. И она оказалась более настойчивой, чем я ожидал, так что мне было трудно порвать с ней, но в конце концов мы благополучно разошлись. Я и понятия не имел, что она считала нас парой…

*****

Как только окончил школу, я устроился на работу в ту же компанию, что и мой отец, работая день и ночь. Поскольку я работал в той же компании, что и мой отец, и жил дома, я не мог

особо веселиться и становился все более и более напряжённым.

Однажды Хадзуки спросила меня, не хочу ли я сходить в новый торговый центр в соседнем городе. У меня не было никаких планов, поэтому согласился, но по дороге домой я увидел, как Юри и Канада развлекаются с двумя незнакомыми мне людьми.

На самом деле, это случалось довольно часто.

Когда я выходил со станции, измученный после работы, я видел, как они счастливо играют вместе. Их одежда была стильной и актуальной, волосы аккуратно причесаны, и они сами по себе выглядели победителями. Я не мог сравнивать их со мной в моем поношенном костюме.

Каждый раз, когда я вижу их, я чувствую, что моя нынешняя ситуация глупа.

Почему я должен так страдать?…

И сегодня они снова веселятся и отлично проводят время. Я не хотел показываться Юри или Хадзуки на глаза, поэтому выбрал обходной путь, сказав: «Мне нужно идти».

Хазуки, которая понятия не имел, о чем я говорю, спросила: «Куда?» но у меня не было ответа на этот вопрос, поэтому я не стал отвечать и просто продолжал идти, желая убраться подальше от этого места.

Я чувствовал, что внутри меня что-то оборвалось.

*****

Однажды я пришел домой с работы и обнаружил, что мой папа, мама и Хадзуки сидят за обеденным столом в гостиной. На столе я увидел несколько фотографий.

«Коуки, сядь.»

Голос моего отца был тяжелым и холодным. Он даже не смотрел на меня.

Я повиновался его словам и сел в кресло, а затем посмотрел на одну из фотографий.

«… А?»

Я был потрясен.

Почему здесь эта фотография?

Это была фотография меня и женщины, с которой у меня был роман, идущих рука об руку в отель для влюбленных.

«Ты знаешь, что, чёрт возьми, сделал, не так ли?»

«Ах… ах…»

Всё, что я мог делать, это выдавливать хриплые вздохи.

Я посмотрел на Хадзуки, сидящую рядом со мной. Она уже давно лежит ничком, но ее одежда мокрая, так что она, вероятно, много плакала.

«Коуки. Женщина на этой фотографии, случайно не Сакума-сан, которая работает в офисе нашей компании?»

«Да, верно…»

«Зачем ты пошёл в подобное место с Сакумой-сан, когда у тебя есть Хадзуки-тян и Уми? Как долго у тебя был роман?»

«Нет, нет… Это… Примерно полгода назад…»

Отец продолжил меня допрашивать.

Хадзуки и мама ни разу не прервали меня за это время.

После того, как со всеми вопросами было покончено, отец повернулся всем телом к Хадзуки.

«Хадзуки. Я действительно сожалею о своей глупости. Я знаю, ужасно спрашивать тебя об этом сейчас, но как думаешь, сможешь ли ты с этого момента продолжать супружескую жизнь с Коуки?»

Я посмотрел на Хадзуки, словно умоляя ее.

«Мне очень жаль. Я не могу этого сделать. Простите.»

Хадзуки встала и вернулась в свою комнату.

Я поспешил за ней. Думал, что если я ничего не сделаю, Хадзуки действительно исчезнет из моей жизни.

Когда я открыл дверь, Хадзуки, которая несла чемодан и держала на руках Уми, собиралась выйти из комнаты. Вероятно, она уже упаковала свой багаж.

«Подожди минутку, Хадзуки.»

Хадзуки проигнорировала меня и попыталась выйти из комнаты.

Чтобы остановить её, я схватил Хадзуки за плечи и заставил повернуться ко мне.

Хадзуки обернулась, но на ее лице появилось выражение гнева, которого я никогда раньше не видел.

Затем сердитым голосом она сказала: «Отпусти меня».

«Нет, подожди. Пожалуйста, просто выслушай меня.»

«Заткнись! Ты предал меня. Не только меня, но и Уми тоже! Не имеет значения, что ты сейчас скажешь. Даже если ты извинишься, это бессмысленно. Я не хочу слышать твои извинения. Не хочу видеть твое лицо или слышать твой голос.»

С этими словами Хадзуки стряхивает мою руку, прощается с моим отцом и матерью, выходя из дома.

Я последовал за Хадзуки из дома.

«Пожалуйста, давай поговорим ещё раз.»

Шлепок

Посреди прохода раздался громкий звук.

Мои щеки пылали.

Я самозабвенно смотрю на Хадзуки и вижу, как она пыхтит и свирепо смотрит на меня.

«Не хочу больше тебя видеть!»

Я просто стоял там.

И понял.

Я отпустила Хадзуки, человека, которого любил больше всего.

*****

Я с Хадзуки разведены.

Меня уволили с работы, а мой отец отрекся от меня и выгнал из дома.

Мне дали около миллиона йен в качестве подачки и велели жить в другом городе, поэтому я переехал в соседнюю префектуру и теперь живу один.

Мне удалось найти работу, но условия труда были хуже, чем раньше. Алименты Хадзуки выплачиваются через моего отца, поскольку он не хотел бы, чтобы они были переведены на мое имя. Возможно, он готов стереть меня из своей жизни.

*****

Теперь, когда я один, я снова начал играть с женщинами.

Как и прежде, я раздавал деньги бездомным и спал с женщинами, у которых были бойфренды. Но это сработало только в первый раз.

Как обычно, я взял девушку и много раз занимался с ней сексом у себя дома и в отеле для любви. Она была чем-то похожа на Хадзуки, и я почувствовал, как мой разум успокаивается, при виде неё.

Затем внезапно пришло время.

Мы с ней занялись сексом, как обычно, и вышли из отеля любви, и несколько полицейских окружили нас. Мне было неинтересно, поэтому я не спрашивал, но, по-видимому, ей было 17 лет.

За полицейскими, окружавшими меня, на меня пялился парень, похожий на бывшего парня этой девушки, так что он, вероятно, вызвал полицию.

Меня арестовали за секс с несовершеннолетним.

*****

Я сидел в полицейской машине, раскачиваясь взад-вперед, думая обо всём, что натворил.

Когда моя жизнь начала идти наперекосяк?

С тех пор, как предал Хадзуки?

Нет, нет.

Наверное, с того самого первого раза, когда я обнял Хадзуки, потому что не мог от нее отказаться.

Я стал пленником этого удовольствия и сошел с ума.

За свою жизнь я отбирал женщин у многих мужчин.

Но ни одина из них не остаётся со мной.

Если бы я смог отказаться от Хадзуки тогда, интересно, сложилась бы моя жизнь вот так?

ДВЕ НЕДЕЛИ! Я не обновлял эту работу ДВЕ НЕДЕЛИ! Почему?

Эту главу я перевожу уже во второй раз. Первый раз был на компьютере. Второй на телефоне. Верно, у меня накрылся комп. Причем как раз, когда я заканчивал переводить эту главу! Из-за этого к этой главе возвращаться было тяжеловато.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

http://tl.rulate.ru/book/82308/2856084